



In the Community to Serve®



www.cngc.com

Questions or Concerns?
Phone: 888-522-1130
Email: awareness@cngc.com

PIPELINE SAFETY

INFORMATION

Underground, natural gas pipelines are located on your property and within the communities you live, work and play. For your safety, please review this information and share with other members of your household and/or business.

PIPELINE SAFETY AND RELIABILITY

Cascade is committed to delivering natural gas through a highly engineered pipeline system in a safe, environmentally sound process. Natural gas pipelines are the safest method of energy transportation, according to National Transportation Safety Board statistics. Cascade uses the latest technology, security and industry practices to monitor pipelines, and maintain service and safety. We execute many programs to ensure your safety: 24/7 design and construction monitoring; integrity management; inspection and patrol; public safety outreach; and communication/training with emergency officials.

SUSPECT A GAS LEAK?

DO YOU SEE? **DO YOU HEAR?** **DO YOU SMELL?**

A patch of discolored soil or dead vegetation, dirt being blown into the air, water bubbling or spraying into the air, fire or explosion.

A hissing sound or unusual noises.

A strange odor similar to rotten eggs or a recently lit match.

Warning: Natural gas cannot always be detected by smell alone. It is important to understand ALL of the indicators of a gas leak.

If you suspect a natural gas leak,

- ▶ Leave the area immediately.
- ▶ Do not use a cell phone or start a vehicle near any suspected natural gas leak.
- ▶ Do not attempt to put out the flames if leaking gas ignites.
- ▶ Call 911 and then Cascade Natural Gas at **888-522-1130**.

PIPELINE RIGHT-OF-WAYS

Pipeline right-of-ways or easements are strips of land in which pipelines are installed. Certain land uses are prohibited on a right-of-way or require permission from Cascade Natural Gas.

PIPELINE MARKERS

Pipeline markers are used to show the general route of a pipeline, but are not found near every pipeline.



MARKERS DO SHOW:

- ▶ Approximate location
- ▶ Product transported
- ▶ Operator's name and emergency phone number

DO NOT SHOW:

- ▶ Exact location
- ▶ Depth
- ▶ Number of pipelines

For more information on pipeline locations in your area, please go to www.npms.phmsa.dot.gov.



Know what's below
Call before you dig.

STEPS FOR SAFE DIGGING

- 1** Whiteline Dig Site
- 2** Call 811 to Locate Utilities
- 3** Wait for All Utilities to be Marked
- 4** Carefully Hand Dig Around Marked Utilities

- ▶ Do NOT assume the depth of the utility facilities (or pipeline) or rely on past locate data when digging.
- ▶ If you damage a natural gas line and gas is blowing, leave the area, call 911 and then call Cascade.
- ▶ Report ALL damaged Cascade natural gas lines, including damage to the coated wire paralleling the gas line even if there is no blowing gas.
- ▶ Minor nicks and wrap damage, or damage to the wire, can be dangerous if left unrepaired.



In the Community to Serve®



www.cngc.com

Questions or Concerns?
Phone: **888-522-1130**
Email: **awareness@cngc.com**

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE TUBERÍAS

SU SEGURIDAD NOS IMPORTA

Las tuberías subterráneas de gas natural se encuentran en su propiedad y dentro de las comunidades donde vive, trabaja y juega. Para su seguridad, revise esta información y compártala con otros miembros de su hogar / negocio.

TUBERÍA DE SEGURIDAD Y CONFIABILIDAD

Cascade se compromete a suministrar gas natural a través de un sistema de tuberías altamente diseñado en un proceso seguro y ambientalmente racional. Los gasoductos de gas natural son el método más seguro de transporte de energía, según las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad en el Transporte. Cascade utiliza las últimas prácticas tecnológicas, de seguridad y de la industria para supervisar las tuberías y mantener el servicio y la seguridad. Cascade ejecuta muchos programas para garantizar su seguridad: Monitoreo de diseño y construcción las 24 horas del día, los 7 días de la semana; gestión de la integridad; inspección y patrulla; la divulgación de la seguridad pública; y comunicación/formación con funcionarios de emergencia.

¿SOSPECHA UNA FUGA DE GAS?

¿Lo ves?

Un parche de tierra decolorada o vegetación muerta, la suciedad sopla en el aire, el agua burbujeando o rociando en el aire, el fuego o la explosión



¿Tu escuchas?

Ruidos inusuales o un silbido.



¿Hueles?

Un olor extraño similar a los huevos podridos o a un encendedor recientemente iluminado..

Advertencia: el gas natural no siempre se puede detectar solo con el olor. Es importante comprender todos los signos de una fuga de gas.

Si sospecha que hay una fuga de gas natural,

- ▶ Abandone el área inmediatamente.
- ▶ No use un teléfono celular ni encienda un vehículo cerca de una fuga de gas natural sospechosa.
- ▶ Si la fuga de gas se enciende, no intente apagar las llamas.
- ▶ Llame al 911 y luego a Cascade Natural Gas al **888-522-1130**.

DERECHO-DE-VÍAS DE LA TUBERÍAS

El derecho de vía o servidumbre de las tuberías son franjas de tierra en las que se instalan las tuberías. Ciertos usos de la tierra están prohibidos en un derecho de vía o requieren permiso de Cascade Natural Gas.

MARCADORES DE TUBERÍAS

Los marcadores de tuberías se utilizan para mostrar la ruta general de un oleoducto, pero no se encuentran cerca de cada oleoducto.



LOS MARCADORES MUESTRAN:

- ▶ La ubicación aproximada
- ▶ El producto transportado
- ▶ Nombre del operador y número de teléfono de emergencia.

LOS MARCADORES NO ESPECTÁCULO

- ▶ La ubicación exacta
- ▶ La profundidad
- ▶ El número de tuberías.

Para obtener más información sobre las ubicaciones de tuberías en su área, vaya a www.npms.phmsa.dot.gov.



Entérese de lo que hay enterrado. Llame al 811 antes de excavar.

GUÍA PARA EXCAVAR SEGURO

- 1** Línea Blanca Área de Excavar 
- 2** Llame 811 para Localizar 
- 3** Espere a que se Marquen Todas las Utilidades 
- 4** Excave cuidadosamente a mano alrededor de los servicios públicos marcados 

- ▶ NO asuma la profundidad de la utilidad ni confíe en datos de ubicación anteriores al excavar.
- ▶ Si daña una línea de gas natural y sale gas, abandone el área, llame al 911 y luego llame a Cascade.
- ▶ Reporte TODAS las líneas de gas natural Cascade dañadas, incluido el daño al cable revestido paralelo a la línea de gas, incluso si no hay gas de soplado.
- ▶ Las muescas menores y los daños en las envolturas, o los daños en el cable, pueden ser peligrosos si no se reparan.